

Handwritten signature and stamp area, including the name "Olga Kinn" printed below a line.

**AS BALBIINO
TALLINN**

2001. A. MAJANDUSAASTA ARUANNE

Juriidiline aadress: Viljandi mnt.26
11217, Tallinn
Eesti Vabariik

Äriregistri nr: 10009159

Telefon: 6 705 056

Faks: 6 705 051

E-post: info@balbiino.ee

Tegevjuht: Riho Niils

Audiitor: AS PricewaterhouseCoopers

Aruandeaasta algus ja lõpp: 01.01.2001-31.12.2001

Handwritten signature or initials at the bottom right of the page.

SISUKORD

Sisukord	lk 2
Üldine informatsioon ettevõtte kohta	lk 3
TEGEVUSARUANNE	lk 4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	lk 6
Juhatuse deklaratsioon	lk 6
Bilanss	lk 7
Kasumiaruanne	lk 9
Rahavoogude aruanne	lk 10
Omakapitali muutuste aruanne	lk 11
Raamatupidamise aastaaruande lisad	lk 12
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	lk 12
Lisa 1 Tütarettevõtte aktsiad ja osad	lk 14
Lisa 2 Varud	lk 14
Lisa 3 Pikaajalised nõuded	lk 14
Lisa 4 Materiaalne põhivara	lk 15
Lisa 5 Maksud	lk 16
Lisa 6 Võlakohustused	lk 16
Lisa 7 Kapitali- ja kasutusrent	lk 17
Lisa 8 Tehingud seotud osapooltega	lk 18
Lisa 9 Realiseerimise netokäive	lk 19
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	lk 20
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	lk 22
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001 majandusaasta aruandele	lk 23

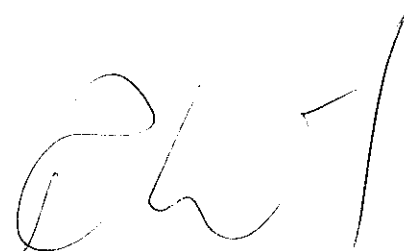
AS BALBIINO
Kesklinna tänav 10
10110 Tallinn
Eesti Vabariik

Üldine informatsioon ettevõtte kohta

AS BALBIINO peamiseks tegevusaladeks on jäätise tootmine ja turustamine ning muude sügavkülmutatud toidukaupade hulgimüük. Jäätise osakaal moodustab kogu käibest ca 60%. Ettevõtte turustab 80% jäätise toodangust Eestis. AS BALBIINO annab aastaringselt tööd 120 töötajale, hooajal s.o. suvekuudel enam kui 200 töötajale.

AS Balbiino emaettevõtte on AS NG Investeeringud, mis on Eesti Vabariigis registreeritud juriidiline isik.

Juriidiline aadress:	Viljandi mnt.26 11217, Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri nr:	10009159
Telefon:	6 705 056
Faks:	6 705 051
E-post:	info@balbiino.ee
Tegevjuht:	Riho Niils
Audiitor:	AS PricewaterhouseCoopers



TEGEVUSARUANNE

AS Balbiino 2001.aasta müügikäive oli 177,2 miljonit krooni ehk 29% suurem võrreldes eelmise aastaga. Jäätise müük kasvas 11%. Muude külmutatud toidukaupade müük kasvas 61%.

AS Balbiino jäätise müügi turuosa Eestis 2001.aastal jäi eelmiste aastatega võrreldes samale tasemele (35-40%).

Jäätise tootmine ja müük.

Jäätist toodeti 2001.aastal 115 tonni rohkem kui 2000.aastal.

Tootearenduses juurutati tootmisse küpsisejäätis Raks ja uue tootegrupina tervisesari Dixi, kuhu kuuluvad sojajäätis ja 4-6%-lise rasvasisaldusega biojogurtijäätis.

0,5- ja 1,0-liitriste jäätiste artiklite sortimenti laiendati uute pakendite turuletoomisega. Et tarbijal oleks laiem valikuvõimalus, toodi klassikaliste 0,5- ja 1,0-liitriste plastmasspakendite kõrval turule kaasaegsema disainiga kartongpakendid.

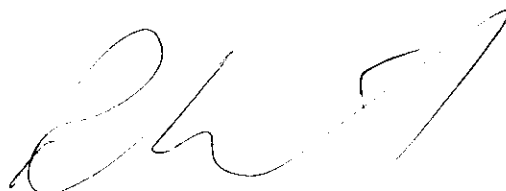
Eksport kasvas 22%. Põhiliseks ekspordiriigiks 2001.aastal oli jätkuvalt Läti Vabariik ja eksporditi ainult omatoodangut.

Aastaks 2002 ei ole AS Balbiino plaaninud jäätise müügi käivet suurendada.

Muu külmutatud toidukauba müük.

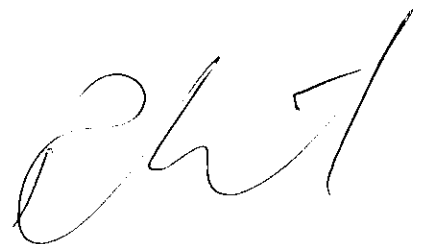
Sügavkülmutatud toidukaupade müügi 61%-line kasv võrreldes 2000. aastaga saavutati tänu liha- ja lihatoodete müügi tunduvalle kasvule ning kaubamärgi "Härmavili" sortimendi laienemisele.

Aastaks 2001 on muu külmutatud toidukauba müügi kasvu planeeritud 9%.



Töötajad.

Ettevõttes töötas 2001.aastal keskmiselt 170 põhikohaga töötajat ning kogu 2001. aasta palgakulu oli 10920,0 tuhat krooni, millest nõukogu liikmete ja juhatuse töötasu moodustas 456,0 tuhat krooni.



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE**Juhatuse deklaratsioon**

Juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitab, et lehekülgedel 6 kuni 19 toodud AS Balbiino raamatupidamise aastaaruanne, mis on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt.

AS Balbiino 2001.aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Juhatuse esimees _____

Riho Niils

BILANSS

(kroonides)	31.12.2001	31.12.2000	Lisa nr
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	686 618	14 814 919	
<i>Nõuded ostjate vastu</i>			
Ostjatelt laekumata arved	10 065 249	12 187 849	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-475 917	-100 000	
Nõuded ostjate vastu kokku	9 589 332	12 087 849	
<i>Mitmesugused nõuded</i>			
Nõuded tütar- ja emaeettevõttele	124 488	0	
Muud lühiajalised nõuded	10 071 822	961 379	
Mitmesugused nõuded kokku	10 196 310	961 379	
<i>Viitlaekumised</i>			
Intressid	517	2 044	
Viitlaekumised kokku	517	2 044	
<i>Ettemakstud tulevaste perioodide kulud</i>			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	179 663	27 132	5
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	179 663	27 132	
<i>Varud</i>			
Tooraine ja materjal	7 096 486	6 738 042	2
Lõpetamata toodang	22 692	17 451	
Valmistoodang	4 805 042	4 012 635	2
Ostetud kaubad müügiks	5 633 730	5 030 318	2
Ettemaksed hankijatele	0	323 528	
Varud kokku	17 557 950	16 121 974	
Käibevara kokku	38 210 390	44 015 297	
Põhivara			
<i>Pikaajalised finantsinvesteeringud</i>			
Tütaretevõtte aktsiad ja osakud	2 727 423	2 862 387	1;8
Mitmesugused pikaajalised nõuded	8 291 288	0	3
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku	11 018 711	2 862 387	
<i>Materiaalne põhivara</i>			
Maa ja ehitised	15 734 253	22 850 781	4
Masinad ja seadmed	37 222 164	34 164 810	4
Muu inventar	17 666 155	14 080 048	4
Akumuleeritud põhivara kulum	-29 121 866	-21 360 295	4
Lõpetamata ehitus	55 180	55 180	4
Ettemaksed materiaalse põhivara eest	346 416	0	4
Materiaalne põhivara kokku	41 902 302	49 790 524	
Põhivara kokku	52 921 013	52 652 911	
VARAD KOKKU	91 131 403	96 668 208	

(kroonides)	31.12.2001	31.12.2000	Lisa nr.
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
<i>Lühiajalised kohustused</i>			
<i>Võlakohustused</i>			
Tagatiseta võlakohustused	325 400	94 025	6
Pikaajaliste liisingkohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	771 486	2 569 062	6;7
Lühiajalised laenud krediidiasutustelt	28 000 000	28 000 000	6
Võlakohustused kokku	29 096 886	30 663 087	
<i>Võlad hankijatele</i>			
Hankijatele tasumata arved	6 898 001	8 636 559	
Võlad hankijatele kokku	6 898 001	8 636 559	
<i>Mitmesugused võlad</i>			
Võlad tütar- ja emaettevõttele	136 880	2 877 609	8
Mitmesugused võlad kokku	136 880	2 877 609	
Maksuvõlad	946 155	865 051	5
<i>Viitvõlad</i>			
Võlad töövõtjatele	1 244 188	1 083 640	
Viitvõlad kokku	1 244 188	1 083 640	
Lühiajalised kohustused kokku	38 322 110	44 125 946	
<i>Pikaajalised kohustused</i>			
<i>Pikaajalised võlakohustused</i>			
Mittekonverteeritavad võlakohustused	0	325 400	6
Pikaajalised liisingkohustused	545 090	2 123 972	6;7
Pikaajalised võlakohustused kokku	545 090	2 449 372	
Pikaajalised kohustused kokku	545 090	2 449 372	
KOHUSTUSED KOKKU	38 867 200	46 575 318	
<i>Omakapital</i>			
Aktsiakapital	40 000 000	40 000 000	
Aazio	392 000	392 000	
<i>Reservid</i>			
Kohustuslik reservkapital	911 000	454 000	
Reservid kokku	911 000	454 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	789 890	117 173	
Aruandeaasta kasum	10 171 313	9 129 717	
OMAKAPITAL KOKKU	52 264 203	50 092 890	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	91 131 403	96 668 208	



KASUMIARUANNE

(kroonides)	2001.a	2000.a	Lisa nr
Realiseerimise netokäive	177 222 067	137 425 304	9
Realiseeritud toodete kulu	135 870 869	99 938 633	
BRUTOKASUM	41 351 198	37 486 671	
Turustuskulud	22 079 208	18 749 616	
Üldhalduskulud	7 440 491	6 765 387	
Muud äritulud	2 965 039	305 278	
Muud ärikulud	2 281 728	285 872	
ÄRIKASUM	12 514 810	11 991 074	
<i>Finantstulud</i>			
Finantstulu tütarettevõtte aktsiatelt	151 328	0	1
Intressitulud	99 818	3 102	
Finantstulud kokku	251 146	3 102	
<i>Finantskulud</i>			
Finantskulu tütarettevõtte aktsiatelt	3 083	54 568	1
Intressikulud	2 591 560	2 809 891	
Finantskulud kokku	2 594 643	2 864 459	
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	10 171 313	9 129 717	

AS Balbiino
 Majandusaasta aruanne 2001
 Kesk- ja
 väliskirjandus

AS Balbiino
 Majandusaasta aruanne 2001
 Kesk- ja
 väliskirjandus

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2001.a	2000.a	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum	12 514 810	11 991 074	
<i>Korrigeerimised:</i>			
Põhivara kulum	9 243 810	7 664 900	4
Kahjum põhivara mahakandmisest ja müügist	1 825 345	4 978	
Kasum põhivara müügist	-30 209	0	
Äritegevusega seotud nõuete muutus	-6 866 469	-3 190 147	
Varude muutus	-1 435 976	-5 238 279	
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	-1 454 426	1 604 198	
Makstud intressid	-2 591 560	-2 809 891	
KOKKU rahavood äritegevusest	11 205 325	10 026 833	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tütarettevõtte soetus	-2 500 000	0	1
Materiaalse põhivara soetus	-7 832 717	-5 403 439	4
Materiaalse põhivara müük	155 593	0	
Antud pikaajalised laenud	-5 156 953	0	3
Saadud intressid	78 869	3 606	
KOKKU rahavood investeerimistegevusest	-15 255 208	-5 399 833	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	13 000 000	
Laenude tagasimaksud	0	-10 125 024	
Kapitalirendi põhimaksete tagasimaksud	-1 984 393	-6 396 897	7
Muude pikaajaliste kohustuste tasumine	-94 025	-94 025	6
Aktsiate emiteerimine	0	20 000 000	
Makstud dividendid	-8 000 000	-6 500 000	
KOKKU rahavood finantseerimistegevusest	-10 078 418	9 884 054	
RAHAVOOD KOKKU	-14 128 301	14 511 054	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	14 814 919	303 865	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	686 618	14 814 919	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	14 128 301	-14 511 054	

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

	Aksia kapital	Ülekurss (aazio)	Kohustuslik reserv- kapital	Eelm.per-de jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.2000	20 000 000	392 000	0	-2 006 380	9 077 553	27 463 173
Eelmise perioodi kasum			454 000	2 123 553	-2 577 553	0
Makstud dividendid	0	0	0	0	-6 500 000	-6 500 000
Emissioon	20 000 000	0	0	0	0	20 000 000
2000.a kasum	0	0	0	0	9 129 717	9 129 717
Seisuga 31.12.2000	40 000 000	392 000	454 000	117 173	9 129 717	50 092 890
Seisuga 01.01.2001	40 000 000	392 000	454 000	117 173	9 129 717	50 092 890
2000.aasta puhaskasumi jaotamine	0	0	457 000	672 717	-1 129 717	0
Makstud dividendid	0	0	0	0	-8 000 000	-8 000 000
2001.a kasum	0	0	0	0	10 171 313	10 171 313
Seisuga 31.12.2001	40 000 000	392 000	911 000	789 890	10 171 313	52 264 203

Aksiakapital üldsummas 40 miljonit krooni jaguneb 4 000 000 lihtaktsiaks nimiväärtusega 10 krooni. Põhikirja kohaselt maksimaalselt lubatud lihtaktsiate arv on 8 000 000 ning väljastatud on 4 000 000 lihtaktsiat.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

AS Balbiino 2001. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

AS Balbiino kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi 2.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit) ja kergesti realiseeritavaid väärtpabereid.

Nõuded ostjate vastu

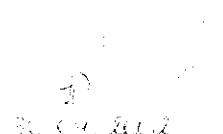

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani (allahindlus kajastatakse bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved") ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest, millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnalisandid ja dotatsioonid.

Tütar- ja sidusettevõtted

Tütarettevõtte aktsiad on bilansis kajastatud kasutades kapitaliosaluse meetodit, mille kohaselt alginvesteeringut on korrigeeritud tütar- ja sidusettevõtte kasumi/kahjumiga. Grupi ettevõtte omavahelistest tehingutest tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid elimineeritakse.



Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100% kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Põhivara amortisatsiooni meetod on lineaarne. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Põhivara amortisatsioonimäärad aastas on järgmised:

Ehitised ja rajatised	3-8%
Tootmisseadmed	8-10%
Muud masinad ja seadmed	15-25%
Muu inventar, tööriistad	20-30%

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina kajastatakse renditehinguid kõigil juhtudel, kui esineb vähemalt üks alljärgnevatest tingimustest:

1. rentnik ei saa ühepoolselt enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist rendisuhet lõpetada ilma, et ta peaks tegema lisanduvaid väljamakseid.
 2. renditud varaobjekti omandiõigus läheb rendiperioodi kestel või selle lõppedes rentnikule üle.
- Kõik ülejäänud renditehingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt tulumaksuseadusele, mis jõustus 1. jaanuaril 2000 maksustatakse ettevõtte poolt residentist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele välja makstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Seega ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekkis edasilükkunud tulumaksu kohustus.

AS Balbiino aktsiad kuuluvad residentist juriidilisele isikule ja seetõttu ei kaasnenu dividendide väljamaksmisega 2001. aastal tulumaksukohustust.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2001 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärset määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu arvestatakse kasutades efektiivset intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel.

Dividenditulu arvestatakse hetkest, kui ettevõttel tekib dividendi nõudeõigus.

Lisa 1. Tütaretevõtete aktsiad ja osad

OÜ Balbiino LK

26.veebruari 2001 asutas AS Balbiino tütarettevõtte Balbiino LK OÜ, kelle põhitegevusalaks on AS Balbiino poolt toodetud kaupade ja teiste sügavkülmutatud kaupade jaemüük- makstes 100%-lise osaluse eest 2 500 000 krooni. OÜ Balbiino LK omandamisel tekkis firmaväärtus 250 000 krooni, millest 33 340 krooni kanti kuludesse 2001.aastal ja ülejäänud järgneva nelja aasta jooksul. Firmaväärtus on kajastatud AS Balbiino bilansis pikaajalise investeeringu väärtuse hulgas.

(kroonides)	31.12.2001a.
Soetusmaksumus	2 500 000
Bilansiline maksumus	2 651 328
AS Balbiino osalus %	100
Kapitaliosaluse kasum	151 328

Balbiino LK OÜ omakapital seisuga 31.12.2001

(kroonides)	
Osakapital	2 250 000
Aruandeaasta kasum	314 668
Omakapital KOKKU	2 564 668
AS Balbiino osa omakapitalist	2 564 668

AS Balbi on AS Balbiino teine tütarfirma

AS Balbi likvideerimise otsus on vastu võetud 29.09.2000a. AS Balbiino osa AS Balbi omakapitalist seisuga 31.12.2001a. on 76 095 krooni ja osalus 100%

Lisa 2. Varud

Varude hindamisel on kasutatud kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

Laoinventuuride tulemusena avastati aruandeaastal 230 000 krooni väärtuses kasutamiskõlbmatuid kaupu ja toormaterjali, mis kanti kuludesse (2000.aastal 519 000 krooni).

Lisa 3. Pikaajalised nõuded

AS Balbiino on 2001.aastal andnud pikaajalise laenu AS-le Kitman summas 8 291 288 krooni intressiga 4% aastas. 3 134 335 krooni laenust on laenuks ümbervormistatud 2000a.tasutud kapitalirendi ettemaksed.

AS Balbiino
Majandusaasta aruanne 2001
14.12.2001

Lisa 4. Materiaalne põhivara

(kroonides)	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar ja sisseseade	Lõpetamata ehitus ja ettemaksed	Kokku
Soetusmaksumus					
31.12.2000	22 850 781	34 164 810	14 080 048	55 180	71 150 819
Soetamine	4 679 500	2 767 131	3 855 785	346 416	11 648 832
Müük ja mahakandmine					
soetushinnas	-12 687 617	-889 954	-339 227	0	-13 916 798
Rekonstrueerimine	891 589	1 180 177	69 549	0	2 141 315
Soetusmaksumus					
31.12.2001	15 734 253	37 222 164	17 666 155	401 596	71 024 168
Akumuleeritud kulum					
31.12.2000	-1 672 633	-12 532 375	-7 155 287	0	-21 360 295
Arvestatud kulum:	-875 563	-4 637 864	-3 730 383	0	-9 243 810
Müüdüd ja mahakantud põhivara kulum	319 938	827 861	334 440	0	1 482 239
Akumuleeritud kulum					
31.12.2001	-2 228 258	-16 342 378	-10 551 230	0	-29 121 866
Jääkmaksumus					
31.12.2000	21 178 148	21 632 435	6 924 761	55 180	49 790 524
Jääkmaksumus					
31.12.2001	13 505 995	20 879 786	7 114 925	401 596	41 902 302

Põhivara liikumisega seotud mitterahalised tehingud 2001.aastal on :

Kapitalirendi tingimustel soetatud põhivara: 5 957 430 krooni

Kapitalirendi tingimustel soetatud põhivara müük: 10 483 830 krooni

Lisa 5. Maksud

(kroonides)	<i>31.12.2001 seisuga</i>		<i>31.12.2000 seisuga</i>	
	ettemaks	maksuvõlg	ettemaks	maksuvõlg
Käibemaks	160 736	0	27 132	0
Üksikisiku tulumaks	0	371 809	0	349 540
Sotsiaalmaks	0	563 917	0	511 388
Erisoodustuste tulumaks	18 927	0	0	4 123
Töötuskindlustusmaks	0	10 429	0	0
Kokku	179 663	946 155	27 132	865 051

Lisa 6. Võlakohustused

(kroonides)	Kohustuste saldo	s.h.pika-ajaline	s.h.lühi-ajaline	Makse-tähtaeg	Intressi-määr
<u><i>31.12.2001</i></u>					
Lühiajaline pangalaen	28 000 000	0	28 000 000	15.07.2002	7%
Kapitalirent	1 316 576	545 090	771 486	2002-2004	9,25-10,75%
Muud tagatiseta võlakohustused	325 400		325 400	2002	10%
Kokku	29 641 976	545 090	29 096 886		
<u><i>31.12.2000</i></u>					
Lühiajaline pangalaen	28 000 000	0	28 000 000	30.12.2001	7-8%
Kapitalirent	4 693 034	2 123 972	2 569 062	2001-2002	11-16%
Muud tagatiseta võlakohustused	419 425	325 400	94 025	2000-2008	10%
Kokku	33 112 459	2 449 372	30 663 087		

Laenude tagatiseks on Ühishüpotek kinnistutele aadressil Viljandi mnt.26-26G summas 16 miljonit krooni ja AS NG Investeeringud käendus.

Muu tagatiseta võlakohustust on maa erastamise järelmaks. Maa erastamise järelmaksu kohustus muutus seisuga 31.12.2001 lühiajaliseks, sest kogu kohustus on tasutud 2002. aastal.

Lisa 7. Kapitali- ja kasutusrent

(kroonides)

Kapitalirendile võetud varad

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Kokku
31.12.2001			
Soetusmaksumus	0	3 153 723	3 153 723
Akumuleeritud kulum	0	-881 416	-1 194 134
Kulum 2001.a	0	-538 402	-851 120

31.12.2000

Soetusmaksumus	7 805 117	5 082 791	12 887 908
Akumuleeritud kulum	0	-1 587 096	-1 587 096
Kulum 2000.a	0	-777 310	-777 310

	2001.a	2000.a
Intressimäära vahemik	9,50%	12%
Aruandeperioodi maksed	1 984 393	6 396 897
Aruandeperioodi intressikulu	445 390	241 054

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud varad

<i>Maa ja ehitised</i>	2001.a	2000.a
Kasutusrendile antud vara soetusmaksumus	12 484 617	0
Kasutusrendile antud vara akumuleeritud kulum	312 718	0
Kasutusrendi tulu 2001.a	2 307 120	0

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara seisuga 31.12.2001 AS Balbiino bilansis enam ei ole.

Lisa 8. Tehingud seotud osapooltega

(kroonides)

AS Balbiino on ostnud ja müünud kaupu ja teenuseid järgmistelt(-le) seotud osapooltelt(-le).

<i>Müügid ja saadud intressitulu</i>	<i>2001.a</i>	<i>2000.a</i>
AS NG Investeeringud (emaettevõtte)	95 717	0
Balbiino LK OÜ (tütarettevõtte)	16 656 523	0
<hr/>		
<i>Ostud ja intressikulu</i>	<i>2001.a</i>	<i>2000.a</i>
AS NG Investeeringud (emaettevõtte)	1 042 335	1 206 033
Balbiino LK OÜ (tütarettevõtte)	22 476	0
<hr/>		
<i>Saldod seotud osapooltega</i>		
<u>Lühiajalised nõuded:</u>		
AS NG Investeeringud	27 443	0
Balbiino LK OÜ	97 045	0
<u>Lühiajalised kohustused:</u>		
AS NG Investeeringud	94 400	94 400
Balbi AS	42 480	2 783 209

AS Balbiino on liitunud emaettevõtte AS NG Investeeringud kontsernikonto lepinguga. 31.12.2001 seisuga on ettevõttel nõue kontsernikonto vastu summas 9 087 709 krooni, mis on kajastatud muude lühiajaliste nõuete seas.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhindadest oluliselt erinevaid hindasid.

Lisa 9. Realiseerimise netokäive

Realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

(tuh.krooni)	<u>31.12.2001</u>	<u>31.12.2000</u>	<u>31.12.1999</u>
Eesti	155 463,4	119 566,0	101 101,6
s.h.Tallinn ja Harjumaa	63 129,7	47 184,4	37 973,7
Ülejäänud maakonnad ja linnad	92 333,7	72 381,6	63 127,9
Läti	21 433,2	17 345,3	5 069,0
Leedu	325,5	514,0	0,0
Kokku	177 222,1	137 425,3	106 170,6

Realiseerimise netokäive tegevusalade (müügigruppide) lõikes jaguneb järgnevalt:

(tuh.krooni)	(%) <u>31.12.2001</u>	(%) <u>31.12.2000</u>	(%) <u>31.12.1999</u>			
Jäätis	55,4	97 789	64,4	88 144	71,5	75 474
Külmutatud köögivili	8,8	15 577	8	11 036	8,2	8 808
Friikartul	3,9	6 922	4,2	5 906	4,2	4 538
Kalatooted	7,2	12 925	7,9	10 876	8,1	8 689
Lihatooted	7,5	13 370	6	8 281	5,4	5 739
Liha	16,8	29 868	9,3	12 781	2,2	2 406
Muu külmutatud kaup	0,4	770	0,2	401	0,4	516
Kokku		177 222		137 425		106 171

Balbiino jäätise müügi struktuur on aastate lõikes muutunud alljärgnevalt:

	<u>Osakaal %</u> <u>2001.aastal</u>	<u>Osakaal %</u> <u>2000.aastal</u>	<u>Osakaal %</u> <u>1999.aastal</u>
Tops	44,4	38,2	32,2
Grosso,Love	6,1	8,5	10,1
Vurr	1,9	3,8	7,4
Pulk (s.h.Jess,Mini)	4,7	8,1	3,0
0,5L	13,6	13,5	18,8
1,0L	15,1	15,9	15,7
4,5L	3,6	3,1	3,6
Kaalu	0,7	0,9	1,2
Tordid	0,6	1,2	2,4
Jogurtijäätis	3,6	4,8	4,1
Muu (s.h.Trio, Exotic,Raks)	5,7	2,0	1,5
Kokku	100,0	100,0	100,0

MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

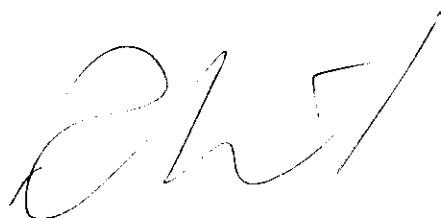
AS Balbiino vaba omakapital seisuga 31.12.2001 oli järgmine:

1) eelmiste perioodide jaotamata kasum	789 890 krooni
2) aruandeaasta puhaskasum	10 171 313 krooni
Vaba omakapital kokku	10 961 203 krooni

AS Balbiino juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jaotada 2001. aasta puhaskasum alljärgnevalt:

- eraldised kohustuslikku reservkapitali	508 566 krooni
- dividendidena väljamaksmiseks	9 000 000 krooni

Järele jääv vaba omakapital summas 1 452 637 krooni jätta jaotamata.



AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AS Balbiino aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS Balbiino (ettevõtte) 31. detsembril 2001 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 6-19 ja mille eest vastutab ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2001 ja 2001. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

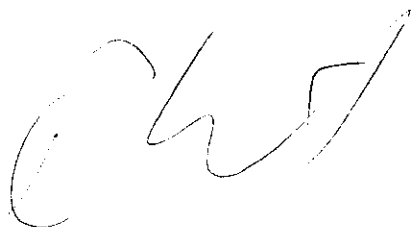


Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Hanno Lindpere
Vannutatud audiitor

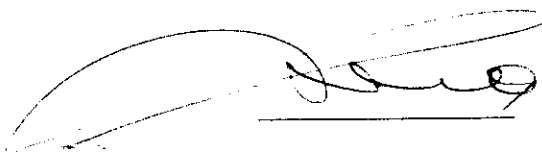
30. aprill 2002



Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001 majandusaasta aruandele

AS Balbiino 2001 majandusaasta aruanne on kinnitatud aktsionäride
üldkoosoleku poolt 29. mail 2002

Allkirjastamine 29. mail 2002



Andres Järving
Nõukogu esimees



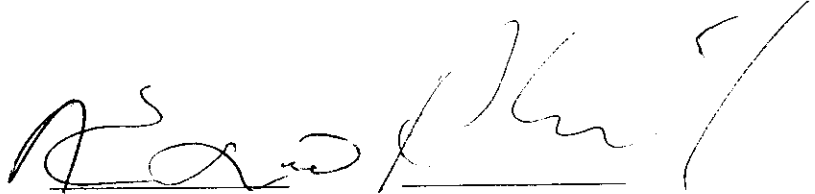
Jüri Käo
Nõukogu liige



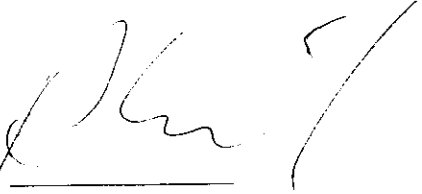
Enn Kunila
Nõukogu liige



Indrek Vanaselja
Nõukogu liige



Madis Ermo
Nõukogu liige



Riho Niils
Juhatuse esimees

